



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Declining to Set
Aside or to Refer Back to
the CRTC a Decision
Respecting CTEQ
Télévision Inc.**

**Décret refusant d'annuler
ou de renvoyer au CRTC
une décision concernant
CTEQ Télévision Inc.**

SI/95-117

TR/95-117

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC a Decision Respecting CTEQ Télévision Inc.		Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC une décision concernant CTEQ Télévision Inc.	

Registration
SI/95-117 November 29, 1995

BROADCASTING ACT

Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC a Decision Respecting CTEQ Télévision Inc.

P.C. 1995-1908 November 10, 1995

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Decision CRTC 95-569 on August 18, 1995, approving the application by CTEQ Télévision Inc. for a broadcasting licence for a multilingual television programming undertaking at Montreal, on channel 62B, with an effective radiated power of 11,000 watts;

Whereas, subsequent to the rendering of Decision CRTC 95-569, the Governor in Council has received petitions requesting that the said decision be set aside or referred back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing;

And Whereas the Governor in Council, having considered these petitions, is not satisfied that Decision CRTC 95-569 derogates from the attainment of the objectives of the broadcasting policy set out in subsection 3(1) of the *Broadcasting Act*;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Communications, pursuant to section 28 of the *Broadcasting Act*, hereby declines to set aside or to refer Decision CRTC 95-569 of August 18, 1995, back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing by the Commission.

Enregistrement
TR/95-117 Le 29 novembre 1995

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC une décision concernant CTEQ Télévision Inc.

C.P. 1995-1908 Le 10 novembre 1995

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, dans sa décision CRTC 95-569 du 18 août 1995, approuvé la demande de CTEQ Télévision Inc. pour une licence de radiodiffusion visant l'exploitation à Montréal, au canal 62B d'une entreprise de programmation de télévision multilingue d'une puissance apparente rayonnée de 11 000 watts;

Attendu que le gouverneur en conseil, à la suite de la décision CRTC 95-569, a reçu des requêtes demandant que cette décision soit annulée ou renvoyée au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience;

Attendu que le gouverneur en conseil, ayant tenu compte de ces requêtes, n'est pas convaincu que la décision CRTC 95-569 ne va pas dans le sens des objectifs de la politique de radiodiffusion énoncés au paragraphe 3(1) de la *Loi sur la radiodiffusion*;

À ces causes, sur recommandation du ministre des Communications et en vertu de l'article 28 de la *Loi sur la radiodiffusion*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil refuse d'annuler ou de renvoyer la décision CRTC 95-569 du 18 août 1995 au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience.